

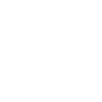
**QUADRO DI APPRENDIMENTO, RISORSE EDUCATIVE APERTE E GUIDA PER GLI EDUCATORI**

Il numero di rifugiati e richiedenti asilo che entrano in Europa è aumentato drammaticamente negli ultimi anni. L'obiettivo del nostro progetto Erasmus + PROMISE è supportare e responsabilizzare le comunità per aiutarle ad integrarsi efficacemente

L'istruzione ha costantemente dimostrato di fornire una strada per la stabilità a lungo termine, consentendo ai rifugiati e ai richiedenti asilo di sfruttare il loro potenziale di inclusione sociale ed economica significativa e l'impegno nei rispettivi paesi di adozione. Le risorse educative aperte di PROMISE per coloro che lavorano con rifugiati, migranti e richiedenti asilo riconoscono il ruolo chiave di educatori e servizi nell'uso di un’educazione interculturale che consente lo sviluppo di quelle condizioni utili all'integrazione.

**Questo quadro di apprendimento di PROMISE, le risorse per l'istruzione aperta e la guida per gli educatori stabiliscono un nuovo approccio per migliorare e sviluppare ulteriormente le competenze degli educatori e dei fornitori di servizi, attraverso dei temi chiave come l’integrazione, necessari a rifugiati e nuovi arrivati ​​che vogliono passare con successo a una nuova vita e impegnarsi pienamente nelle nuove comunità.**

Per consentirti di sfruttare appieno le nostre risorse, questo documento è diviso in tre sezioni:



**SFRUTTARE AL MASSIMO QUESTE RISORSE**

**IL QUADRO DI APPRENDIMENTO E LA GUIDA PER GLI EDUCATORI**

**PANORAMICA SUL QUADRO DI APPRENDIMENTOE LA GUIDA PER GLI DUCATORI**

Questo progetto è stato finanziato con il sostegno della Commissione Europea. L'autore è il solo responsabile di questa pubblicazione e la Commissione declina ogni responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.

CHI DOVREBBE USARE IL QUADRO DI APPRENDIMENTO?

Il quadro di apprendimento di PROMISE, le risorse educative aperte e la guida per gli educatori andranno a beneficio degli educatori per adulti e dei fornitori di servizi che lavorano con rifugiati e richiedenti asilo sin dal loro arrivo e per tutto il processo di insediamento. La nostra guida è piena di risorse per potenziare queste organizzazioni e per farle diventare agenti di inclusione. Un agente di inclusione è un soggetto che si assume la responsabilità dell'inclusione e del benessere di tutti nella comunità. Nel contesto di PROMISE, esamineremo esclusivamente gli agenti di inclusione che lavorano con rifugiati e migranti. Gli agenti di inclusione sono generalmente i fornitori di servizi / istruzione che sono più attivi nello sviluppo della comunità di base e nella fornitura di servizi sociali / educativi.

**INFORMAZIONI SUL QUADRO DI APPRENDIMENTO DI PROMISE, SULLE RISORSE DI EDUCAZIONE APERTA APERTA E LA GUIDA PER GLI EDUCATORI**

1.1 Fondamento logico del quadro di apprendimento………………………………………………………………………………………………………………………………………………… 5

1.2 Profilo dei partecipanti all’apprendimento …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… 6

1.3 Com’è stato sviluppato il quadro di apprendimento di PROMISE ……………………………..…………………………………………………………… 6

**PROMISE: QUADRO DI APPRENDIMENTO E GUIDA PER GLI EDUCATORI**

2.1 Competenze basate sulla conoscenza…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………...……………………..8

2.2 Abilità e attitudini…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………. ……………………….15

2.3 Risorse Educative Aperte - panoramica e guida………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………18

2.4 Valutazione……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….………………….22

**SFRUTTARE AL MASSIMO QUESTE RISORSE**

3.1 Considerazioni sulla lingua …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………25

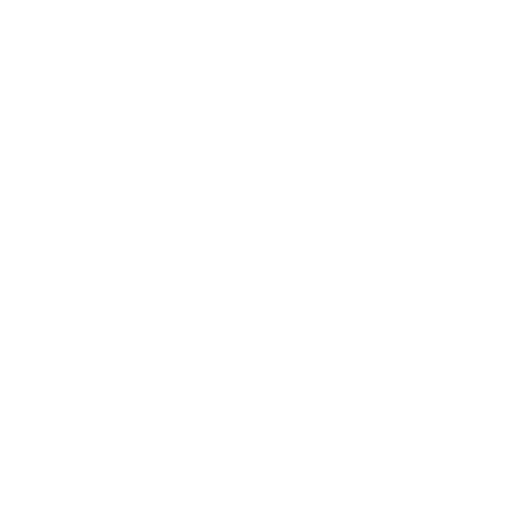
3.2 Percorsi di apprendimento personalizzati…………………………………………………………………………………………………………………………….…………………………………………………… 26

3.3 L'educazione interculturale in pratica ……………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………….… 26

3.4 Apprendimento tra pari…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….…………… 27

3.5 Link utili ………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..… 27

3.6 Calendario di formazione………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..……. 27



PANORAMICA SULLA STRUTTURA DELLE RISORSE EDUCATIVE APERTE E GUIDA PER GLI EDUCATORI

Non esiste un modello standard per l'educazione dei rifugiati o dei richiedenti asilo: ogni persona può differire considerevolmente in termini di situazione personale, bisogni e capacità, precedente storia di apprendimento e apprendimento delle lingue, tempo necessario o disponibilità per l'apprendimento della lingua.

Pertanto, la struttura di PROMISE, le risorse educative aperte e la guida per gli educatori sono progettati per fornire agli educatori e ai fornitori di servizi una serie flessibile di strumenti per affrontare l'educazione interculturale di rifugiati, migranti o richiedenti asilo da personalizzare in base alle esigenze specifiche dei propri studenti e all’ ambiente di apprendimento. Offre un approccio più olistico all'educazione per l'integrazione, presentando un quadro generale dei risultati di apprendimento desiderati e consentendo agli educatori di "collegare i punti" tra gli argomenti e i livelli più adatti ai loro studenti.

**CARATTERISTICHE DEL QUADRO DI APPRENDIMENTO, RISORSE EDUATIVE APERTE E GUIDA PER GLI EDUCATORI**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………...

- Una risorsa flessibile da cui gli educatori possono creare molti percorsi di apprendimento personalizzati

- Riconosce le caratteristiche complesse e fluide della migrazione e l'effetto sui processi di apprendimento

- Incoraggia approcci incentrati sullo studente e sullo sviluppo delle competenze.

- Presenta le migliori pratiche sull'inclusione dei rifugiati e dei migranti nell'istruzione, nella comunità e nella vita civile.

1.1 Fondamento logico del Quadro di Apprendimento & Risorse Didattiche Aperte

L'integrazione di migranti, rifugiati e richiedenti asilo è spesso definita come un adattamento funzionale alla vita in una società straniera, compresi lavoro, istruzione, inclusione sociale e cittadinanza attiva. Nel progetto PROMISE ci concentriamo sull'integrazione, piuttosto che sull'assimilazione:

• L'assimilazione descrive il processo in cui l'individuo rinuncia ai suoi valori e adotta quelli del suo ambiente.

• L'integrazione descrive la misura in cui l'individuo contribuisce alla società e viene accettato da essa, indipendentemente dall'insieme di valori, credenze religiose ecc.

***Per questo motivo, nello sviluppo del quadro di apprendimento di PROMISE e nelle risorse di educazione aperta, andiamo consapevolmente oltre gli approcci esistenti diffusi che si concentrano solo sull'orientamento introduttivo verso una nuova società e si concentrano sulle competenze e abilità per consentire ai rifugiati e ai richiedenti asilo di realizzare il loro potenziale nelle comunità adottive.***

Come parte del più ampio campo dell'educazione degli adulti, il Quadro di apprendimento e le Risorse Educative Aperte riflettono naturalmente molti dei principi dell'istruzione per gli adulti. In linea con le migliori pratiche di educazione interculturale per adulti provenienti da paesi terzi, la struttura di apprendimento di PROMISE è stata basata sui seguenti principi:

1. **Incentrato sullo studente e interattivo.** Un criterio unico per tutti non è efficace per un’ istruzione che soddisfi le esigenze di apprendimento dei rifugiati, in quanto possono avere un background educativo, un'esperienza professionale e una conoscenza molto diverse da quelle del paese adottivo. Al contrario, i servizi di istruzione devono essere erogati in modo tale da consentire percorsi di apprendimento individuali. Inoltre, dato che l'obiettivo finale è quello di raggiungere l'autonomia e l'autorealizzazione degli individui in un nuovo ambiente in un breve periodo di tempo, l'apprendimento deve necessariamente concentrarsi sull'applicazione pratica della conoscenza, nonché promuovere il pensiero critico riflessivo, la risoluzione di problemi e l’autovalutazione.

**ii) Partecipazione basata su risultati significativi.** Contrariamente all'educazione dei bambini, in cui la partecipazione attiva spesso dipende in gran parte dalle relazioni basate sull'autorità, l'impegno attivo degli adulti nell'apprendimento si basa su servizi educativi che sono attraenti e comportano l'acquisizione di conoscenze e abilità significative per coloro che ne prendono parte. In altre parole, affinché avvenga un apprendimento efficace, devono esserci incentivi sufficienti per ispirare l'impegno e la partecipazione attiva.

**iii) Inclusività**. Un’ambiente di apprendimento efficace per rifugiati e richiedenti asilo deve, in sostanza, essere interculturale, consentendo il rispetto e il contributo di individui con profili sociali e demografici e contesti etno-culturali molto diversi. Inoltre, deve essere sensibile riguardo a tutti i motivi di discriminazione, non solo per motivi di razza o etnia, ma anche religione o convinzioni personali, genere, orientamento sessuale, disabilità, nazionalità / cittadinanza, lingua, origine sociale e stato di residenza.

1.2 Profilo dei partecipanti all’apprendimento

1.3 La struttura di apprendimento di PROMISE e le Risorse educative sono state costruite per comprendere le risposte alle esigenze di apprendimento di un gruppo di rifugiati e richiedenti asilo il più ampio possibile, consentendo al contempo flessibilità e personalizzazione dei percorsi di apprendimento. Riconosce che le esigenze di integrazione individuale variano ampiamente e quindi gli educatori dovrebbero prendere in considerazione:

* il motivo per venire nell'UE e fare un’esperienza migratoria;
* le competenze, il livello di istruzione e le esperienze lavorative.

In quanto tale, il quadro di apprendimento PROMISE si rivolge a tutti i tipi di rifugiati e richiedenti asilo, dai cittadini di paesi terzi con un elevato livello di istruzione e competenze specialistiche, a quelli provenienti da contesti svantaggiati con scarsi livelli di istruzione e competenze.

Riconosce anche che i rifugiati appena arrivati ​​affrontano specifici ostacoli psicologici e sociali complessi che devono essere trattati in modi che costruiscano, piuttosto che danneggiare, il loro benessere emotivo.

**1.3 Come sono stati sviluppati il quadro di apprendimento di PROMISE e le Risorse Educative Aperte**

Il quadro di apprendimento di PROMISE e le Risorse Educative Aperte hanno i loro principi di base comuni per l'integrazione degli immigrati (UE, 2004) e sono stati successivamente costruiti sulla base dell'esperienza personale dei nostri partner e della ricerca sulle migliori pratiche di educazione interculturale e sul contributo di esperti in materia di integrazione dei rifugiati.

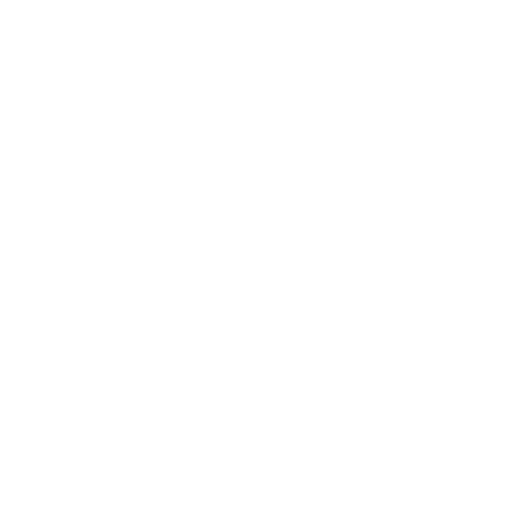
È stato quindi sviluppato utilizzando i principi di progettazione incentrati sullo studente. Contrariamente agli approcci classici di progettazione didattica in cui l'educatore decide quali contenuti dovrebbero essere insegnati prima di sviluppare attività e valutazioni per l'apprendimento risultante, ci siamo invece concentrati sulle capacità e le competenze che i rifugiati e i richiedenti asilo necessitano per l'integrazione e l'adempimento a lungo termine del loro potenziale, utilizzandole per determinare i risultati di apprendimento specifici e quindi gli argomenti di insegnamento. Sulla base di questo lavoro, sono stati identificati e sviluppati i seguenti argomenti di apprendimento:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| UNITA’ DI APPRENDIMENTO 1:  Diventa un agente di inclusione  attraverso  Lingua e  Comunicazione | |  |  |  | | --- | --- | --- | | * L’importanza del linguaggio nell'integrazione dei rifugiati adulti | | | | * Strumenti per aiutarti a insegnare e incoraggiare l'apprendimento   delle lingue   * Comunicare con adulti che parlano una lingua diversa * Riflettori puntati sulla comunicazione non verbale * Comunicare con Empatia * Tecnologia – un mezzo di comunicazione nuovo e innovativo | | | |  | |  | | |  | | | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| UNITA’ DI APPRENDIMENTO 2:  Diventa un agente di inclusione attraverso la vita civica, la cultura e la comunità | * Riflettori puntati su integrazione e inclusione sociale * Cittadinanza attiva - Educare e supportare i campioni della comunità * Buone pratiche nell'orientamento di nuove comunità * Creazione di comunità inclusive * Il ruolo della cultura nell'integrazione - focus su progetti e programmi chiave * Creazione di spazi culturali comunitari inclusivi |

|  |  |
| --- | --- |
| UNITA’ DI APPRENDIMENTO 3:  Diventa un agente di inclusione attraverso l'istruzione e l'impresa | * Ruolo dell'educazione degli adulti nella promozione della diversità e dell'inclusione * Comprensione delle esigenze di formazione di rifugiati e migranti adulti * Metodi innovativi di insegnamento degli adulti per rifugiati e migranti * L'occupazione come mezzo di integrazione e inclusione * Riflettori puntati sull'imprenditoria dei rifugiati e dei migranti * Risorse utili per supportare e promuovere l'impresa di rifugiati / migranti e l'occupazione |

|  |  |
| --- | --- |
| UNITA’ DI APPRENDIMENTO 4:  Diventa un agente di inclusione -concentrati sulla famiglia e sul benessere | * Comprensione dei principali fattori di stress per rifugiati e migranti * Superare il trauma - il ruolo della resilienza, del benessere e il senso dello scopo * Costruire relazioni di supporto con rifugiati e migranti * Rafforzamento della famiglia nel processo di inclusione |



QUADRO DI APPRENDIMENTO E GUIDA PER GLI EDUCATORI

QUADRO DI APPRENDIMENTO E GUIDA PER GLI EDUCATORI

2.1 Competenze basate sulla conoscenza

La lingua è stata tradizionalmente la pietra angolare dell'educazione all'integrazione. Tuttavia, oltre a essere in grado di comunicare efficacemente, i rifugiati e i richiedenti asilo devono anche capire come funziona la società se vogliono essere in grado di passare al lavoro o all'istruzione, accedere ai servizi sanitari e assistenziali, e diventare cittadini attivi.

Per questo motivo, il quadro di apprendimento di PROMISE definisce quattro aree della conoscenza che si basano sulle esperienze di migrazione in tutte le regioni e i paesi:

1. **Lingua**
2. **Occupazione e istruzione**
3. **Benessere e famiglia**
4. **Vita civica e cultura**

All'interno di ciascuna area, i risultati dell'apprendimento sono classificati in tre livelli relativi al processo di integrazione globale:

**Level 1: Ingresso**

**Level 2: Transizione**

**Level 3: Autonomia**

Ogni livello include descrittori "So fare" dei risultati di apprendimento che dovrebbero essere raggiunti prima di passare al livello successivo. In linea con il riconoscimento dell'eterogeneità dei rifugiati e dei richiedenti asilo, gli educatori possono decidere il punto di partenza per ogni individuo o gruppo.

**COME SONO STATE SVILUPPATE LE COMPETENZE?**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………... Esiste un’ampio corpo di lavori in tutta l'UE per quanto riguarda gli approcci metodologici allo sviluppo delle competenze di insegnamento. Le competenze linguistiche e comunicative nel quadro di apprendimento PROMISE equivalgono ai tre livelli del quadro comune europeo di riferimento per le lingue (QCER) (2001), poiché è stato specificamente progettato per più contesti e applicato per tutte le lingue.

I tre livelli di competenza linguistica e comunicativa nel quadro equivalgono sostanzialmente ai tre livelli del QCER: uso di base, indipendente e competente. Le restanti tre aree di competenza della conoscenza sono state sviluppate sulla base di ricerche approfondite e dell'esperienza degli autori nell'istruzione dei rifugiati e dei richiedenti asilo per un lungo periodo di tempo.

**Tabella 1: Riepilogo delle aree di competenza basate sulla conoscenza: risultati di apprendimento**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **AREE DI COMPETENZA BASATE SULLA CONOSCENZA: RISULTATI DI APPRENDIMENTO** | | | | |
|  | 1. **Lingua** | 1. **Occupazione e istruzione** | 1. **Benessere e famiglia** | 1. **Vita civica e cultura** |
| **Complessivamente** | **I partecipanti comunicano nella lingua della comunità ospitante, in scenari sociali, civili e lavorativi.** | **I partecipanti sono attrezzati per garantire l'occupazione (o il lavoro autonomo) e raggiungere l'autonomia finanziaria.** | **I partecipanti comprendono e possono prendersi cura del proprio benessere fisico, mentale e della propria realizzazione personale.** | **I partecipanti comprendono i servizi pubblici, le strutture civiche e la cultura in generale, e sono entusiasti di partecipare alla società.** |
| **Livello 1:**  **Ingresso / arrivo** | I partecipanti sono efficaci nel farsi comprendere a livello base. | I partecipanti comprendono il sistema educativo e il mercato del lavoro e le modalità per accedervi | I partecipanti comprendono e possono accedere al supporto per il benessere fisico. | I partecipanti interagiscono con fiducia con le organizzazioni, e la routine della vita quotidiana. |
| **Livello 2:**  **Transizione** | I partecipanti comunicano con fiducia nella vita quotidiana e nelle situazioni sociali / ricreative. | I partecipanti sono attrezzati per cercare lavoro. | I partecipanti sono attrezzati per prendersi cura del benessere emotivo e della salute mentale della propria famiglia. | I partecipanti comprendono i diritti e gli obblighi della cittadinanza e i valori che sono alla base della cultura sociale. |
| **Livello 3:**  **Autonomia** | I partecipanti parlano e scrivono con facilità, e usano la lingua in modo efficace e flessibile in circostanze professionali. | I partecipanti dimostrano le competenze imprenditoriali di base necessarie per intraprendere un'attività autonoma. | I partecipanti sono attrezzati per affrontare la discriminazione e altre sfide esterne per il loro benessere e senso di identità. | I partecipanti sono consapevoli ed entusiasti delle opportunità di impegno civile e partecipazione politica. |

2.1.1. Lingua

Le lingue sono uno strumento essenziale per l'integrazione, la comprensione interculturale e la coesione sociale. La lingua o le lingue della nuova comunità, e le lingue che fanno già parte del loro repertorio linguistico individuale, modellano le loro identità. La definizione prioritaria delle competenze linguistiche può aiutare ad aumentare l'autonomia dei partecipanti e sono essenziali per il loro processo di integrazione generale che apre le porte a ulteriori studi, opportunità di lavoro e la loro partecipazione come cittadini attivi.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Risultati di apprendimento | Descrizione delle competenze |
| **In generale** | **I partecipanti comunicano nella lingua della comunità ospitante, in scenari sociali, civili e lavorativi** | | |
| **Livello 1:**  **Ingresso/arrivo** | I partecipanti sono in grado di farsi comprendere a livello base. | I partecipanti possono:   1. Comprendere e usare espressioni familiari di tutti i giorni. 2. Presentarsi, fare domande e rispondere a domande su dettagli personali e informazioni sulla famiglia 3. Comprendere e utilizzare le frasi relative alle attività quotidiane, ad es. acquisti, geografia locale, situazione lavorativa. 4. Descrivere aspetti del loro background, ambiente immediato e questioni in settori di immediata necessità | |
| **Livello 2:**  **Transizione** | I partecipanti comunicano con sicurezza nelle situazioni quotidiane. | I partecipanti possono:   1. Parlare di argomenti familiari che si incontrano regolarmente nella vita di tutti i giorni, viaggi, istruzione e scenari di svago. 2. Descrivere esperienze ed eventi, speranze e ambizioni e fornire ragioni e spiegazioni per opinioni e piani. 3. Comunicare su una vasta gamma di argomenti di attualità e spiegare il loro punto di vista. | |
| **Livello3:**  **Autonomia** | I partecipanti parlano e scrivono con facilità, e usano la lingua in modo efficace e flessibile in circostanze professionali. | I partecipanti possono:   1. Esprimersi spontaneamente, in modo fluido e preciso, differenziando le sfumature di significato. 2. Riassumere le informazioni provenienti da diverse fonti parlate e scritte in una presentazione coerente. 3. Produrre testi chiari e ben strutturati per scopi accademici e professionali. | |

2.1. Lavoro e istruzione

A seconda dello stadio delle loro competenze attuali e del profilo educativo, oltre al loro status giuridico e alle loro esigenze economiche, i rifugiati e i richiedenti asilo possono avere la necessità di dare priorità all’istruzione, al lavoro o entrambi. L'occupazione in particolare è vitale per l'autonomia finanziaria di un individuo, ma è anche importante che gli educatori comprendano come il giusto approccio per facilitare il processo di ricerca di lavoro possa tradursi in un'occupazione che rafforza anche l'autostima e la dignità di un individuo, con potenti effetti a catena per altre sfere della loro vita

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Risultati di apprendimento | Descrizione delle competenze |
| **In generale** | **I partecipanti sono attrezzati per garantire l'occupazione (o il lavoro autonomo) e raggiungere l'autonomia finanziaria.** | |
| **Livello 1:**  **Ingresso/arrivo** | **I partecipanti comprendono il sistema educativo e il mercato del lavoro e le modalità per ottenere l'ingresso.** | Partecipanti possono:   1. Spiegare i livelli della scuola, del sistema di istruzione professionale e superiore e valutare la propria istruzione in relazione ad esso. 2. Individuare le opportunità per lo sviluppo delle competenze sulla base di una valutazione strutturata. 3. Identificare le opportunità di lavoro nella comunità locale in base alle loro attuali conoscenze, abilità e interessi. 4. Confrontare i vantaggi e gli svantaggi dell'occupazione rispetto al lavoro autonomo attraverso l'imprenditorialità. |
| **Livello 2:**  **Transizione** | **I partecipanti sono attrezzati per cercare lavoro** | Partecipanti possono:   1. Comprendere il processo per accreditare le proprie qualifiche straniere o acquisirne di nuove. 2. Eseguire una ricerca di lavoro utilizzando una gamma di strumenti. 3. Creare un CV 4. Fare una buona performance durante un colloquio di lavoro. 5. Comprendere i loro diritti legali come i servizi di disoccupazione e i diritti delle condizioni di lavoro. |
| **Livello 3:**  **Autonomia** | **I partecipanti dimostrano le competenze imprenditoriali di base necessarie per intraprendere un'attività autonoma** | I partecipanti possono:   1. Presentare i principali vantaggi e ostacoli alla creazione di un'impresa di successo. 2. Sviluppare un piano aziendale sostenibile basato su ricerche di mercato. 3. Individuare i fornitori di sostegno e formazione all'imprenditorialità e come accedervi. 4. Comprendere le fonti di finanziamento ed essere in grado di accedervi. 5. Comprendere il quadro giuridico e fiscale del lavoro autonomo e capire se sono attrezzati per adempiere agli obblighi. |

2.1.2 Benessere e Famiglia

Oltre alle "normali" pressioni della vita moderna, i rifugiati appena arrivati ​​affrontano problemi specifici e complessi relativi alle loro esperienze vissute e al processo di sfollamento forzato. Spesso hanno sofferto lutti, danni fisici e traumi psicologici e durante il processo di integrazione è probabile che si verifichino discriminazioni e stigmatizzazioni nell'istruzione, nell'occupazione e nel mercato immobiliare.

Gli aspetti psicologici (vulnerabilità, sensibilità, instabilità psicologica ecc.) non possono essere separati dai risultati di apprendimento; possono essere identificati e riflessi quando gli educatori consentono una consapevolezza aperta delle emozioni e costruiscono una fiducia condivisa. È indispensabile che il processo educativo sia sensibile a tali esperienze e fornisca ai rifugiati e ai richiedenti asilo le strategie per superarle.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Risultati di apprendimento | Descrizione delle competenze |
| **In generale** | **I partecipanti comprendono e possono prendersi cura del proprio benessere fisico, della salute mentale e della realizzazione personale.** | |
| **Livello 1:**  **Ingresso/arrivo** | **I partecipanti comprendono e possono accedere al supporto per il benessere fisico** | I partecipanti possono:   1. Comprendere le componenti chiave della salute fisica. 2. Comprendere i cibi e le bevande locali, acquistarli e aderire ad una dieta equilibrata. 3. Spiegare il sistema di servizi pubblici relativi al benessere e alla famiglia, compresi i servizi di sanità pubblica, i servizi di assistenza all'infanzia, la fornitura di alloggi, ecc. e come accedervi. 4. Individuare le fonti di assistenza appropriate per quanto riguarda la salute fisica e mentale e comunicare con sicurezza i loro bisogni. |
| **Livello 2:**  **Transizione** | **I partecipanti sono attrezzati per prendersi cura del benessere emotivo e della salute mentale della propria famiglia.** | I partecipanti possono:   1. Comprendere e comunicare l'impatto emotivo dell'esperienza migratoria a livello personale. 2. Identificare i sintomi del trauma e i comportamenti da stress in sé stessi e negli altri. 3. Identificare le fonti appropriate di assistenza per quanto riguarda la salute emotiva e mentale, e comunicare con sicurezza i loro bisogni. 4. Sviluppare strategie per facilitare la resilienza e il recupero. |
| **Livello 3:**  **Autonomia** | **I partecipanti sono preparati per affrontare la discriminazione e altre sfide esterne per il loro benessere e senso di identità.** | I partecipanti possono:   1. Identificare la presenza di sentimenti e discriminazioni contro i migranti. 2. Comprendere i diritti umani fondamentali e i quadri giuridici nel paese ospitante e i mezzi formali per presentare reclami. 3. Presentare un caso coerente per le pratiche eque e inclusive riguardanti l'integrazione di rifugiati e richiedenti asilo, sia qualificati che non qualificati. 4. Sviluppare strategie per bilanciare le proprie convinzioni e pratiche con quelle della nuova comunità. 5. Costruire e sostenere varie relazioni sociali e professionali nella comunità locale. |

2.1.4 Vita e cultura civica

Oltre a comprendere i servizi e le strutture della vita comunitaria per essere in grado di soddisfare i loro bisogni di base, le politiche di educazione degli adulti dovrebbero preparare rifugiati e richiedenti asilo a un'efficace integrazione nella vita culturale e civile delle loro nuove comunità. La partecipazione civica promuove l'interazione tra individui, e tra individui e comunità. Crea un sentimento di appartenenza attraverso l'inclusione nei social network, favorendo così la coesione sociale.

Attraverso la partecipazione civile a livello locale, rifugiati e richiedenti asilo possono esprimere le loro aspettative e necessità, evidenziare i loro contributi ed evitare l'eccessiva dipendenza dalla società. Inoltre, ciò può influire positivamente sul modo in cui i migranti vedono le istituzioni e gli attori sociali.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Risultati di apprendimento | Descrizione delle competenze |
| **In generale** | **I partecipanti comprendono i servizi pubblici, le strutture civiche e la cultura in generale e sono entusiasti di partecipare attivamente alla società.** | |
| **Livello 1:**  **Ingresso/arrivo** | **I partecipanti interagiscono con fiducia con le organizzazioni e la routine della vita quotidiana.** | I partecipanti possono:   1. Utilizzare i mezzi pubblici non accompagnati. 2. Effettuare pagamenti e accedere ai servizi bancari. 3. Comprendere e adattarsi al comportamento e agli atteggiamenti, alle maniere e all'etichetta sociale influenzati dalla cultura della loro nuova comunità. 4. Spiegare in termini di base la geografia, la storia e il sistema politico della loro nuova comunità. |
| **Livello 2:**  **Transizione** | **I partecipanti comprendono i diritti e gli obblighi della cittadinanza e i valori che sono alla base della cultura della società** | I partecipanti possono:   1. Spiegare il proprio stato giuridico, quello della famiglia e il percorso verso la cittadinanza. 2. Presentare una panoramica del sistema di governance a livello nazionale e dell'UE, e dei loro diritti e doveri. 3. Dichiarare e giustificare i principi della democrazia liberale, dei diritti individuali e collettivi e della parità di genere. 4. Comprendere la differenza tra società multiculturali e società interculturali. |
| **Livello 3:**  **Autonomia** | **I partecipanti sono consapevoli ed entusiasti delle opportunità di impegno civile e partecipazione politica.** | I partecipanti possono:   1. Accedere a fonti di notizie e informazioni, e valuta la loro obiettività. 2. Partecipare al dibattito sulle questioni pubbliche all'ordine del giorno. 3. Identificare e comunicare con i rappresentanti pubblici e le organizzazioni della società civile. 4. Effettuare attività di volontariato a sostegno di gruppi di comunità e / o fornitori di servizi pubblici (biblioteche, servizi sanitari ecc.) |

2.2 Abilità e Attitudini

Per integrarsi con successo nelle loro nuove comunità su tutti i fronti, i rifugiati e i richiedenti asilo necessitano molto più della semplice conoscenza. Avendo sperimentato gli effetti psicologici dello sfollamento forzato e affrontando la sfida dell'adattamento alle nuove strutture sociali e ai sistemi di valori, devono sviluppare le capacità e gli atteggiamenti che consentiranno la resilienza, l'auto-miglioramento e la costruzione di forti reti sociali, mantenendo l'autostima e un forte senso di sé.

Considerando che le competenze basate sulla conoscenza presentate nella sezione precedente si basano su informazioni e concetti concreti, le competenze descritte di seguito mescolano abilità e attitudini, nella comprensione che:

• le competenze si riferiscono alla capacità di applicare le conoscenze a scopi pratici, completare compiti e risolvere problemi.

• gli atteggiamenti sono le disposizioni o la mentalità che motivano le azioni di una persona e includono i valori, le aspirazioni e le priorità che ci consentono di reagire a idee, persone o situazioni.

Le quattro abilità basate sulle attitudini e le competenze che dovrebbero essere insegnate trasversalmente in tutte le aree di competenza sono:

1. **Comunicazione**
2. **Competenza digitale**
3. **Risoluzione dei problemi**
4. **Autonomia di apprendimento**

Piuttosto che incorporare questi concetti come contenuto all'interno del quadro di apprendimento, come "cosa imparare", gli educatori dovrebbero integrarli come metodi, strategie e strumenti, un "come imparare".

Le risorse di apprendimento di PROMISE che accompagnano questo Quadro di Apprendimento sono state progettate con una vasta gamma di tecniche di erogazione dei contenuti e strategie pedagogiche al fine di aiutare gli educatori a consolidare le capacità e le attitudini dei partecipanti in ogni fase.

**COME SONO STATE SVILUPPATE LE COMPETENZE E LE ATTITUDINI?**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..………………………………………………………………………………………………………………

Un gruppo crescente di lavoro in tutta l'UE presenta approcci metodologici allo sviluppo di abilità e attitudini, ma nessuno

sistematizza o si collega specificamente all'istruzione che porta all'integrazione di rifugiati e richiedenti asilo.

Le competenze e le attitudini presentati nel quadro di apprendimento di PROMISE si basano quindi su diverse fonti, ma

sono stati adattati e migliorati sulla base dell'esperienza degli autori nell'istruzione dei rifugiati e dei richiedenti asilo per

un lungo periodo di tempo. I documenti utili nella preparazione di questa sezione includono:

- Dig Comp 2.1: il Digital Competence Framework

- EntreComp: il quadro delle competenze imprenditoriali

- Competenze chiave dell'UE per l'apprendimento permanente.

2.2.1. Comunicazione

La comunicazione è una delle competenze chiave che i rifugiati e i richiedenti asilo devono sviluppare per integrarsi nella nuova comunità. La competenza linguistica è una componente della comunicazione, ma è in gran parte basata sulla conoscenza; invece una comunicazione efficace è un'abilità che consente alle persone di esprimere e interpretare concetti, pensieri, sentimenti, fatti e opinioni secondo i propri desideri o bisogni.

È importante notare che, data l'eterogeneità del precedente livello di istruzione dei rifugiati e dei richiedenti asilo, ciò può comportare il mantenimento e l'ulteriore sviluppo delle competenze nella madrelingua, nonché lo sviluppo di abilità comunicative nella loro nuova lingua.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Risultati di apprendimento** | **I partecipanti mostrano chiarezza di pensiero e abilità interpersonali per trasmettere informazioni, pensieri e opinioni con fiducia agli altri e ottenere i risultati attesi** | |
|  | Abilità | Attitudini |
| **Descrizione delle competenze:** | Partecipanti:   1. Comunicare le loro idee in modo chiaro e con entusiasmo. 2. Modificare la loro comunicazione in una vasta gamma di contesti sociali e culturali. 3. Usare la comunicazione come mezzo per la collaborazione e la costruzione di reti con persone di diversa estrazione culturale. | Partecipanti:   1. Mostrare un atteggiamento positivo verso l'alfabetizzazione e la volontà di usare la lingua in modo socialmente responsabile. 2. Apprezzare la diversità culturale, il dialogo critico e costruttivo come parte della comunicazione interculturale. |

2.2.2 Competenza Digitale

Poiché le tecnologie digitali pervadono sempre di più ogni aspetto della vita moderna, la capacità di rifugiati e richiedenti asilo di integrarsi pienamente richiede necessariamente forti competenze digitali. Avendo sperimentato la rottura delle loro routine quotidiana e lavori che potrebbero o meno avere a che fare con la tecnologia digitale, oltre che provenire da paesi in cui l'uso delle tecnologie digitali e di comunicazione potrebbe non essere così diffuso come nelle loro nuove comunità, è imperativo che gli educatori adottino un approccio inclusivo per integrare le competenze digitali nel quadro di apprendimento a tutti i livelli di competenza.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Risultati di apprendimento** | **I partecipanti dimostrano un uso sicuro, critico e responsabile delle tecnologie digitali per l'apprendimento, l'occupazione e la partecipazione civica.** | |
|  | Abilità | Attitudini |
| **Descrizione delle competenze:** | Partecipanti:   1. Possono accedere, utilizzare e condividere contenuti digitali, in particolare nei siti Web e nelle tecnologie digitali d'uso per le loro ulteriori attività di istruzione, lavoro e vita civica. 2. Sono alfabetizzati digitalmente, mostrando la capacità di valutare l'affidabilità dei contenuti digitali e proteggere le loro informazioni personali. | Partecipanti:   1. Sono aperti, curiosi e lungimiranti riguardo all’uso della tecnologia digitale. 2. Mostrano capacità critiche e impegno per un uso etico, sicuro e responsabile dei contenuti digitali. |

2.2.3 Risoluzione di problemi

Dopo aver superato molti ostacoli nella migrazione fisica, i rifugiati e i richiedenti asilo devono ancora affrontare numerosi ostacoli nel processo di insediamento nella loro nuova comunità e società. Pur avendo diritto secondo la legge e i principi umanitari di ricevere protezione, la vera componente nel determinare il successo della loro integrazione, in particolare l'accettazione delle comunità ospitanti e la capacità di contribuire alla società, sarà la fiducia in sé stessi e la capacità di gestire il processo di cambiamento.

Le capacità di problem solving, legate all'iniziativa, alla creatività e anche al pensiero logico e alla perseveranza, sono quindi essenziali.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Risultati di apprendimento** | **I partecipanti trovano soluzioni ai problemi incontrati nella vita di tutti i giorni, sfruttando le risorse a loro disposizione e mostrando un senso di iniziativa.** | |
|  | Abilità | Attitudini |
| **Descrizione delle competenze:** | Partecipanti:   1. Possono impegnarsi in riflessioni critiche e applicare conoscenze, esperienza e risorse per valutare i rischi e le opportunità nel processo decisionale. 2. Trovano modi creativi per superare gli ostacoli sia individualmente che collaborativamente in una squadra.. | Partecipanti:   1. Sono disposti a imparare dalla propria esperienza e da quella degli altri. 2. Vedono possibilità, piuttosto che minacce, in incertezza e situazioni ambigue. 3. Portatori di valore, pro-attività, coraggio e perseveranza |

2.2.4 Autonomia di Apprendimento

Spesso descritto come imparare ad apprendere, l'autonomia di apprendimento si riferisce alla capacità di un’individuo di organizzarsi e perseverare al fine di impegnarsi nell'apprendimento permanente che è produttivo per il proprio futuro. È un'abilità essenziale per i rifugiati e i richiedenti asilo per i quali l’"educazione all'integrazione" iniziale richiederà solo la fase di insediamento iniziale; la loro capacità di realizzare il proprio potenziale, soprattutto in termini di generazione di reddito e benessere personale, dipenderà dalla loro capacità di gestire efficacemente lo sviluppo e la carriera delle proprie competenze future.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Risultati di apprendimento** | **I partecipanti gestiscono l'apprendimento e la carriera in modo costruttivo.** | |
|  | Skills | Attitudes |
| **Descrizione delle competenze:** | I partecipanti possono:   1. Valutare le loro abilità, risultati e fallimenti e imparare da questi, identificando i percorsi per un migliore sviluppo personale e professionale. 2. Cercare supporto e gestire le interazioni sociali necessarie per impegnarsi nell'apprendimento. 3. Comunicare in modo costruttivo in ambienti diversi, collaborare in team mostrando tolleranza, espressione e comprensione di diversi punti di vista. | I partecipanti:   1. Sono ricettivi all'apprendimento permanente in tutti gli aspetti della vita: personale, sociale, professionale e civico. 2. Sono in grado di valorizzare la riflessione e le critiche costruttive come mezzo per migliorare sé stessi. |

**LO STRUMENTO DI PROFILO DELLE COMPETENZE UE**

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… Lo strumento multilingue del profilo delle competenze dell'UE per i cittadini di paesi terzi può aiutare a mappare le competenze, le qualifiche e le esperienze lavorative di rifugiati e richiedenti asilo e fornire loro consigli personalizzati su ulteriori passi per l'apprendimento permanente.

2.3 GUIDA PER GLI EDUCATORI ALLE RISORSE EDUCATIVE APERTE

**2.3.1 Approccio metodologico**

L'obiettivo delle risorse educative aperte (OER – Open Educational Resources) di PROMISE è fornire a educatori e fornitori di servizi la capacità di erogare un’istruzione di alta qualità e pertinente a rifugiati e migranti in modo flessibile, in base alle loro esigenze di apprendimento e integrazione.

Si basa sulla convinzione che mentre molti educatori troveranno utili le risorse di Promise, un numero significativo richiederà una guida e un supporto più approfonditi per implementarla pienamente. Queste risorse educative aperte, il quadro di apprendimento e la guida per gli educatori sono stati attentamente formulati per rispondere alle esigenze di formazione di educatori e fornitori di servizi che lavorano con rifugiati e richiedenti asilo dal loro arrivo durante il processo di insediamento.

**2.3.2 Istruzioni generali**

Questa guida alla formazione è progettata per l'uso da parte di educatori e fornitori di servizi per la formazione interna in classe o come parte di una didattica capovolta o combinata.

Si prega di leggere attentamente questa guida e assicurarsi di avere molta familiarità con i materiali prima di eseguire qualsiasi formazione.

Per la consegna in classe, per la didattica capovolta o mista, per favore:

* Scaricare e rivedere le risorse del corso per la formazione, se necessario
* Concedere un tempo di allenamento adeguato per le sessioni
* Localizzare il contenuto della formazione con casi studio e informazioni su supporti locali o legalità specifiche per paese per rifugiati, richiedenti asilo e / o migranti
* Dedicare del tempo per la revisione durante il corso di formazione

**2.3.3 Approccio didattico**

Le Risorse sono state progettate come VIE DI APPRENDIMENTO per adattarsi a una gamma di stili e culture di insegnamento. Come tratto comune, ogni modulo è presentato con il seguente design:

1. Gli argomenti sono introdotti in modo semplice e conciso.
2. Vengono presentate informazioni e pratiche attuali sull'argomento, passando da definizioni generali ad applicazioni più dettagliate, consentendo di comprendere l'ambito dell'argomento.
3. La conoscenza è rafforzata e le abilità sono sviluppate mentre gli studenti partecipano ad esercitazioni pratiche o casi di studio.
   * 1. *Contenuto del corso - Panoramica dettagliata*

|  |  |
| --- | --- |
| **Introduzione al corso** | **Per iniziare: diventa un agente di inclusione -**  **Il tuo ruolo di fornitore di servizi / istruzione** |
|  | Questo modulo offre un'introduzione pratica all'argomento del corso e imposta lo scenario di apprendimento. Per iniziare, ci concentriamo sull'importante ruolo svolto da educatori e fornitori di servizi nel processo di integrazione dei rifugiati. Incontriamo alcuni agenti di inclusione già attivi e che lavorano nelle loro comunità / regioni e presentiamo i quattro filoni di inclusione e integrazione di PROMISE. |
| Argomenti di apprendimento | * Introduzione all'inclusione dei rifugiati e dei migranti * Comprendere le sfide che devono affrontare rifugiati e migranti * Introduzione all'approccio a quattro filoni di PROMISE * Cos'è un Agente di Inclusione? E perché dovresti cercare di diventarlo? * Riflettori puntati su competenze culturali e costruzione di relazioni * Come operano nelle comunità i nostri agenti di inclusione PROMISE |
| Attività / Download / Risorse per l'apprendimento | Attività: quiz sull'agente d'inclusione  Video: cosa significa essere un rifugiato |

|  |  |
| --- | --- |
| **Unità di apprendimento 1** | **Diventa un agente di inclusione attraverso il linguaggio e la comunicazione** |
|  | In questo modulo, esploriamo il ruolo chiave che la lingua deve svolgere nell'integrazione dei rifugiati e dei migranti adulti e in che modo gli ambienti di apprendimento delle lingue possono offrire ai rifugiati spazi sicuri per raccontare storie e qualsiasi trauma che potrebbero aver incontrato. Diamo un'occhiata ai molti modi in cui le persone comunicano e lavorano per sviluppare competenze chiave come l'empatia che sono particolarmente rilevanti per coloro che lavorano con i rifugiati che potrebbero soffrire a causa di traumi o altre questioni. |
|  | * L'importanza del linguaggio nell'integrazione dei rifugiati adulti * Strumenti per aiutarti a insegnare e incoraggiare l'apprendimento delle lingue * Collaborare per il successo dell'insegnamento delle lingue - contatti e risorse chiave per paese * Comunicare con adulti che parlano una lingua diversa * Riflettori puntati sulla comunicazione non verbale * Comunicare con Empatia * Tecnologia: un mezzo di comunicazione nuovo e innovativo |
| Attività / Download / Risorse per l'apprendimento | Video: importanza della lingua dalla prospettiva dei rifugiati  Consiglio d’Europa: [Language Support for Adult Refugees Toolkit](https://www.coe.int/en/web/language-support-for-adult-refugees/list-of-all-tools)  Initiativa Regno Unito: [English My Way Resources](https://www.englishmyway.co.uk/find-out-more)  Erasmus+ [Online Linguistic Support for Refugees](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/online-linguistic-support_en#refugees)  Italiano [Language Portal](http://www.italiano.rai.it)  Video: [Tandem Nights Explained](https://www.youtube.com/watch?v=CCZGzCfQ6BQ)  [Free Language Exchange Websites](https://www.lifewire.com/free-language-exchange-websites-1357059)  [Inclusion Europe – Easy to Read Resources](https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/)  Video: [Syrian Refugee communicates through art](file:///C:\Users\Grace\Downloads\%20https\www.youtube.com\watch%3fv=R2gQKxage_0) |
| Ulteriori letture | [Failte Isteach](http://www.thirdageireland.ie/failte-isteach) Programma linguistico - Irlanda  [Dublin City Library Conversation Classes](http://www.dublincity.ie/main-menu-services-recreation-culture-dublin-city-public-libraries-and-archive-events/conversation)  [The Importance of Non Verbal Communication](https://oureverydaylife.com/the-importance-of-verbal-non-verbal-communication-5162572.html)  [Developing Empathy](https://blog.iqmatrix.com/developing-empathy) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Unità di apprendimento 2** | **Diventa un agente di inclusione attraverso la vita civica, la cultura e la comunità** |
|  | Questo modulo offre una visione pratica del processo di integrazione sociale che aiuta i nuovi arrivati ​​e le altre minoranze ad essere incorporate e accettate nella società, sia come individui che come gruppi. Si analizza inoltre come i rifugiati e i migranti possono trarre grandi benefici dal diventare cittadini attivi nelle loro comunità, e si incontrano alcuni cittadini rifugiati attivi e Campioni comunitari migranti che stanno facendo un ottimo lavoro. |
| Argomenti di apprendimento | * Focus su integrazione sociale e inclusione * Cittadinanza attiva - Educare e supportare i campioni della comunità * Buone pratiche nell'orientamento di nuove comunità * Creazione di comunità inclusive * Il ruolo della cultura nell'integrazione - focus su progetti e programmi chiave * Creazione di spazi culturali comunitari inclusivi |
| Attività / Download / Risorse per l'apprendimento | Video e Quiz: [What Is Social Structure of Society?](https://study.com/academy/practice/quiz-worksheet-social-structure-of-society.html)  Video: [We Cultivate Integration Project](https://youtu.be/0a5I_4fjPA4) Italy  Risorse del progetto sulla mappa di Leeds: [Buddy Referral Flyer](https://www.touchstonesupport.org.uk/wp-content/uploads/2018/09/MAPP-buddy-referral-flyer.pdf), [Buddy Application Form](https://www.touchstonesupport.org.uk/wp-content/uploads/2018/09/Buddy-Programme-Referral-Forms.doc)  [Guide to implement inclusion theatre projects with refugees](https://www.acta-bristol.com/wp-content/uploads/2018/10/REACT_Manual_Eng.pdf) |
| Ulteriori letture | [Integration: The Role of Communities, Institutions, and the State](https://www.migrationpolicy.org/article/integration-role-communities-institutions-and-state)  [Community Integration Fund Ireland](http://www.integration.ie/en/ISEC/Pages/WP19000006)  [Blendin App](https://play.google.com/store/apps/details?id=org.cardet.blendin)  App per [Tech Savvy Refugee](https://www.newscientist.com/article/mg23030692-900-are-humanitarian-apps-aimed-at-refugees-meeting-their-needs/#ixzz6BxH6kyNZ)  Leeds – Regno Unito [Online Orientation Guide](https://transitionguide.org.uk)  [Breaking Bread and Barriers in Sligo as global kitchen serves up a taste of the world](https://www.irishtimes.com/news/ireland/irish-news/breaking-bread-and-barriers-in-sligo-as-global-kitchen-serves-up-taste-of-the-world-1.3875034)  [Syrian refugee horticulture project Ireland](https://www.rte.ie/news/ireland/2019/0619/1056369-syrian-vegetables/)  [United Invitations](http://www.unitedinvitations.org/) Sweden  Integrazione attraverso il teatro di comunità:  [REACT project](https://www.acta-bristol.com/react/) Regno Unito  Integrazione attraverso lo Sport – [Ballyhaunis Ireland](https://www.irishexaminer.com/lifestyle/features/life-in-ballyhaunis-irelands-most-culturally-diverse-town-369099.html)  [Amnesty International Football Welcomes Programme](file:///C:\Users\Grace\Downloads\%20https\www.amnesty.org.uk\press-releases\football-players-and-celebrity-fans-back-amnestys-football-welcomes-weekend)  [Full case study on the Parc Central de Nou Barris](https://citiesofmigration.ca/good_idea/parc-central-de-nou-barris/)  [Full case study on Cultural Interest Centres in Madrid’s Libraries](https://citiesofmigration.ca/good_idea/the-open-library-welcomes-the-world-at-home/)  Spazi comunitari inclusivi: [Spitalfields City Farm](https://www.spitalfieldscityfarm.org/) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Unità di apprendimento 3** | **Diventa un agente di inclusione attraverso l'istruzione e l'impresa** |
|  | Questo modulo offre una visione pratica del processo di integrazione sociale che aiuta i nuovi arrivati ​​e le altre minoranze ad essere incorporate e accettate nella società, sia come individui che come gruppi. Si analizza inoltre come i rifugiati e i migranti possono trarre grandi benefici dal diventare cittadini attivi nelle loro comunità, e si incontrano alcuni cittadini rifugiati attivi e Campioni comunitari migranti che stanno facendo un ottimo lavoro. |
| Argomenti di apprendimento | * Ruolo dell'educazione degli adulti nella promozione della diversità e dell'inclusione * Comprensione delle esigenze di formazione di rifugiati e migranti per adulti * Metodi didattici innovativi per adulti rifugiati e migranti * L'occupazione come mezzo di integrazione e inclusione * Riflettori puntati sull'imprenditoria dei rifugiati e dei migranti * Risorse utili per supportare e promuovere l'impresa e l’occupazione di rifugiati/ migranti |
| Attività / Download / Risorse per l'apprendimento | [Land of Hope Project Resources](http://landofhopeproject.eu/results/)  Video: [Failte Isteach Peer Learning](https://www.youtube.com/watch?v=qm3IYXEZcYk)  Imparare attarverso il Gioco (Italia) [Introduction:FRO\_intro\_fonti.pdf](https://www.almaedizioni.it/media/upload/anteprime/FRO_intro_fonti.pdf)  [An example: 3.1.13\_fisico\_bestiale.pdf](https://www.almaedizioni.it/media/upload/anteprime/3.1.13_fisico_bestiale.pdf)  [12 Danish initiatives to get refugees off to a better start with non-formal adult education](https://epale.ec.europa.eu/sites/default/files/get_inspired_-_12_danish.pdf)  [Storytelling as a Teaching Tool](https://buffer.com/resources/science-of-storytelling-why-telling-a-story-is-the-most-powerful-way-to-activate-our-brains)  Video: [Ethnic Women Stories through Craft](https://www.youtube.com/watch?v=oj5WJUyBoMU&feature=youtu.be)  [ENGAGING WITH EMPLOYERS IN THE HIRING OF REFUGEES](https://www.oecd.org/els/mig/UNHCR-OECD-Engaging-with-employers-in-the-hiring-of-refugees.pdf) Un piano d'azione multi-stakeholder in 10 punti per datori di lavoro, rifugiati, governi e società civile  Competenze per il lavoro [Case Studies](http://www.fromskills2work.eu/Success-Stories)  [Refugee Inclusion in the Workplace: A Guide for Employers](https://www.enar-eu.org/IMG/pdf/equal_work_2017_final.pdf)  [Policy Guide in Entrepreneurship for Migrants and Refugees](https://unctad.org/en/PublicationsLibrary/diae2018d2_en.pdf) |
| Ulteriori letture | EPALE – [Role of Education in the Refugee Crisis](tps://epale.ec.europa.eu/en/blog/what-role-does-adult-education-play-refugee-crisis)  [Immigrants face Education Barriers Ireland](https://www.irishtimes.com/news/immigrants-face-education-barriers-1.789686)  [Active Learning](https://cei.umn.edu/active-learning)  Esempio di Apprendimento Attivo: [Creative English](http://research.ucc.ie/scenario/2016/01/Smith/01/en)  [Differenced Instruction](https://study.com/academy/lesson/differentiated-instruction-strategies-for-adults.html)  [The Refugee Employment Crisis](https://breaking-barriers.co.uk/the-cause/refugee-employment-crisis/)  [Syrian refugee entrepreneurs boost Turkey’s economy](https://www.ft.com/content/93e3d794-1826-11e6-b197-a4af20d5575e)  [Refugee Entrepreneurs Denmark](http://refugeeentrepreneursdenmark.dk/)  [The Refugee Talent Hub](https://refugeetalenthub.com/) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Unità di apprendimento 4** | **Diventa un agente di inclusione - concentrati su benessere e famiglia** |
|  | Il trasferimento in un nuovo paese, come rifugiato o migrante, può essere un'esperienza difficile e talvolta traumatica. Questo è particolarmente vero per i rifugiati che, come sappiamo, fuggono dal loro paese a causa di guerre o persecuzioni. In questo modulo esaminiamo in particolare i fattori di stress principali dei rifugiati attraverso un Set di Strumenti online molto utile, ed esaminiamo i modi in cui educatori e fornitori di servizi possono costruire relazioni di supporto e migliorare il benessere della famiglia dei rifugiati. |
| Argomenti di apprendimento | * Comprensione dei principali fattori di stress di rifugiati e migranti * Superare il trauma: il ruolo della resilienza, del benessere e del senso dello scopo * Costruire relazioni di supporto con rifugiati e migranti * Rafforzamento della famiglia nel processo di inclusione |
| Attività / Download / Risorse per l'apprendimento | [Strategies for Responding to Trauma in Refugee Children](https://cmascanada.ca/wp-content/uploads/2018/02/resilienceguide.pdf)  Esercizio di auto riflessione - E se fossi stato io?  [**Refugee and Immigrant Core Stressors Toolkit**](https://redcap.tch.harvard.edu/redcap_edc/surveys/index.php?s=HRPDCPPA3H)  [Overcoming Barriers Toolkit for Helping Refugees Adjust](https://docs.google.com/file/d/0B2Nm6XolIfnFOWZ5cmxkUG1CTEk/edit)  [Yoga and Sport for Refugees](https://sportforrefugees.org/)  [Mobile App to help refugees avoid addictions](http://www.guidance-berlin.de/)  [Intercultural Gardens Germany](https://difu.de/node/5963" \l "3)  [Introduction to Family Strengthening](https://www.aecf.org/m/resourcedoc/fspc-IntroductiontoFamilyStrengthening-2004.pdf#page=)  [Parent Café Tool](https://www.bestrongfamilies.org/resources) |
| Ulteriori letture | [Building your resilience](https://www.apa.org/topics/resilience)  [Art Therapy in Schools](https://weboflife.ie/art-therapy-in-schools/)  [Refugee Association Physical Rehabilitation and Psychological Support Center Turkey](http://www.multeciler.org.tr/eng/rehabilitation-and-psychological-support-center/)  [Cross Cultural Bridge Building](https://worldreliefdurham.org/cross-cultural-bridge-building)  [What does it mean to be culturally competent?](http://makeitourbusiness.ca/blog/what-does-it-mean-be-culturally-competent)  [Mentors for Migrants](https://citiesofmigration.ca/good_idea/mentors-for-migrants/) Germania |

2.4 Valutazione

**La valutazione dei risultati di apprendimento raggiunti dai partecipanti è una componente essenziale della struttura di appprendimento di PROMISE. I risultati di apprendimento sono stati definiti con chiari descrittori "so fare". Inoltre, le risorse di apprendimento di PROMISE sono state progettate per aiutare gli educatori a valutare i progressi dei partecipanti: ogni risorsa include una tecnica di valutazione suggerita.**

**Valutare i risultati e fornire feedback o una validazione degli stessi genera valore sia per i partecipanti che per gli educatori:**

**Per i Partecipanti:**

* **Permette di riconoscere i propri progressi, aumentando la motivazione;**
* **Si ottengono informazioni dettagliate sui loro stili di apprendimento preferiti, aiutandoli a diventare autonomi e sicuri nell'apprendimento.**
* **Diventano più abili nel comunicare le proprie competenze quando si cercano ulteriori opportunità di apprendimento o lavoro.**

**Gli Educatori**

* **Ricevono segnali sull'efficacia delle loro tecniche pedagogiche e sull'implementazione delle risorse.**

In linea con il principio di inclusività ed eterogeneità, gli educatori sono incoraggiati a riconoscere che ogni gruppo di rifugiati o richiedenti asilo porta esperienze diverse e una dimensione non va bene per tutti. Pertanto, gli educatori dovrebbero essere aperti a cambiare approccio se gli studenti non sembrano raggiungere i risultati desiderati, usando il feedback delle valutazioni e delle osservazioni per riflettere sulle motivazioni.

Oltre alla valutazione strutturata delle prestazioni di ciascun individuo rispetto ai risultati dell’apprendimento di conoscenze e abilità / competenze, gli educatori sono incoraggiati ad adottare un’approccio più ampio, che potrebbe comportare, ad esempio:

* I partecipanti diretti, i rifugiati e i richiedenti asilo, possono fornire feedback in merito al processo di apprendimento in focus group e / o questionari.
* I datori di lavoro o i fornitori di istruzione che collaborano nell'ambito del processo di integrazione possono offrire commenti qualitativi sulle competenze mostrate dai rifugiati e dai richiedenti asilo.



SFRUTTARE AL MEGLIO QUESTE RISORSE

SFRUTTARE AL MEGLIO IL QUADRO DI APPRENDIMENTO DI PROMISE

Il quadro di apprendimento di PROMISE e le risorse educative aperte non sono regole prescrittive, ma un insieme strutturato di competenze che può essere insegnato in una vasta gamma di modi con diverse impostazioni di apprendimento.

I seguenti suggerimenti e strategie ti aiuteranno a utilizzare le risorse in modo flessibile, nel modo più adatto alle esigenze e alle circostanze particolari dei rifugiati e dei richiedenti asilo con cui stai lavorando.

3.1 Considerazioni sulla lingua

Dato il ruolo predominante del linguaggio nel consentire l'integrazione, gli studi linguistici sono, nella maggior parte dei casi, il punto di partenza all'interno del quadro.

Una volta raggiunta la competenza linguistica di base (livello 1), idealmente le altre aree di competenza dovrebbero essere insegnate nella lingua del paese ospitante perché la lingua seconda si rafforzi. Tuttavia, gli educatori dovrebbero essere consapevoli della necessità di essere flessibili: le lezioni di livello uno per tutte le competenze possono e devono essere impartite nella lingua nativa dei partecipanti per accelerare le abilità essenziali e l'immersione culturale, secondo le necessità.

Gli educatori sono incoraggiati a notare che la piena conoscenza della lingua (piena fluidità o uguale fluidità nell'ascolto, nella lettura, nella lingua parlata e scritta) non è un obiettivo finale necessario per tutti i gruppi, poiché l'obiettivo del programma educativo generale è l'integrazione, non la fluidità in sé.

Numerose pubblicazioni e studi accademici confermano questo punto e sottolineano che i programmi di integrazione dovrebbero anche fornire adeguate disposizioni a quegli individui che sono funzionalmente analfabeti o privi di competenze linguistiche avanzate nella loro lingua madre.

**IL PORTFOLIO EUROPEO DELLE LINGUE**

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… Sapevi che il Portfolio Europeo delle Lingue è anche uno strumento utile per rifugiati e richiedenti asilo al di fuori dell'UE? Consiste in un documento personale in cui gli studenti di tutte le età possono registrare l'apprendimento delle lingue e le esperienze culturali sia all'interno che all'esterno dell'educazione formale. Fornisce inoltre agli studenti un quadro valutativo delle proprie competenze linguistiche. Maggiori informazioni su: <https://www.coe.int/en/web/portfolio>

3.2 Percorsi di apprendimento personalizzati

La vasta gamma di crisi sociali, politiche ed economiche che costringono gli individui e le famiglie ad abbandonare le proprie case e a percorrere grandi distanze verso nuovi paesi fa sì che i rifugiati e i richiedenti asilo di oggi siano molto diversi tra loro per quanto riguarda il loro background educativo e il profilo delle loro competenze. Un processo di apprendimento efficace per i rifugiati e i richiedenti asilo non deve quindi essere solo interculturale, sensibile ai diversi contesti sociali ed etno-culturali dei partecipanti, ma deve anche includere le esigenze e le aspirazioni educative.

Per questo motivo, il Quadro di Apprendimento di PROMISE e le risorse educative che lo accompagnano, sono stati strutturati intorno a tre livelli distinti in ciascuna delle quattro competenze basate sulla conoscenza. Gli educatori beneficeranno di una valutazione completa delle competenze e di una revisione delle qualifiche con i loro partecipanti in modo da determinare il corretto punto di partenza per ogni individuo o gruppo.

Dal punto di partenza, gli educatori non devono guidare i partecipanti in un percorso lineare diretto attraverso il Quadro, ma possono adottare un approccio più personalizzato. Per esempio, un individuo con un alto livello di istruzione nel suo paese d'origine può iniziare al livello tre di lingua, al livello due di occupazione e al livello 1 di benessere.

Inoltre, alcuni studenti possono richiedere un periodo di apprendimento più lungo e l'uso di un gran numero di risorse per raggiungere la competenza, mentre altri accelereranno attraverso di essi richiedendo solo poche risorse di apprendimento prima di passare al livello successivo.

**Utilizzando questo metodo, è possibile apprezzare percorsi di apprendimento molto diversi per i seguenti profili di studenti:**

1. individui che hanno una scarsa preparazione scolastica nel loro paese d'origine e che sono funzionalmente analfabeti nella loro lingua madre;
2. individui che hanno completato solo l'istruzione obbligatoria di base nel proprio paese di origine (scuola elementare e media inferiore), che possono apprendere la lingua in modo piuttosto lento e che richiedono un maggiore sostegno per le competenze basate sulla conoscenza;
3. individui che hanno frequentato il liceo o l'istruzione superiore nel loro paese di origine, che possono imparare la lingua della società ospitante in tempi relativamente brevi, e più abili nell'acquisizione di nuove conoscenze e competenze in generale.

3.3 Educazione interculturale in pratica

Insegnare ai rifugiati e ai richiedenti asilo le competenze di cui hanno bisogno per integrarsi e prosperare in un nuovo ambiente culturale in un contesto di interazione, non di assimilazione, richiede che gli educatori mostrino i valori del rispetto interculturale, dell'empatia e della tolleranza come parte integrante dell'esperienza di apprendimento. Eccellendo in questo, gli educatori possono consolidare i progressi verso i risultati dell'apprendimento, specialmente nelle aree della vita civile, della cultura e della comunicazione.

Si raccomanda vivamente che gli educatori siano consapevoli e applichino i principi di non discriminazione e di sensibilità di genere in tutti i processi educativi.

3.4 Apprendimento tra pari

L'educazione tradizionale è guidata dall'insegnante, ma nell'educazione degli adulti c'è un crescente interrogativo su chi dovrebbe svolgere l'insegnamento. La crescente ricerca mostra che, utilizzando l'apprendimento tra pari, gli educatori possono facilitare molti risultati positivi, e che questi sono particolarmente rilevanti in relazione all'educazione interculturale. Per esempio, è noto che:

* l'apprendimento tra pari valorizza la cooperazione rispetto alla concorrenza e aumenta l'autocoscienza e la riflessione tra studenti e migranti coinvolti;
* l'apprendimento tra pari genera guadagni emotivi tanto importanti quanto i guadagni cognitivi.

Le risorse di PROMISE includono molte opzioni per attività tra pari, e gli educatori possono applicare le proprie competenze e creatività per massimizzare l'apprendimento tra pari ove possibile.

**3.5 Link utili**

Fatti coinvolgere, connettiti con noi e usa le nostre altre risorse ...

|  |  |
| --- | --- |
| **Sito web ufficiale di PROMISE** | <https://www.promise-project.eu/> |
| **PROMISE - strumenti di inclusione sociale** | <https://www.promise-project.eu/social-inclusion-toolkit/> |
| **PROMISE - Corsi Online** | <https://www.promise-project.eu/courses/> |
| **Facebook** | <https://www.facebook.com/PROMISEproject2020/> |

**3.6 Calendario di formazione PROMISE - 5 giorni**

|  |  |
| --- | --- |
| **Giorno** | **Contenuto della formazione** |
| **Giorno 1** | 09.00 – 13.00 Guida per iniziare 14.00 – 15.30 Strand 1 |
| **Giorno 2** | 09.00 – 13.00 Strand 1 14.00 – 15.30 Strand 2 |
| **Giorno 3** | 09.00 – 13.00 Strand 2 14.00 – 15.30 Strand 3 |
| **Giorno 4** | 09.00 – 13.00 Strand 3 14.00 – 15.30 Strand 4 |
| **Giorno 5** | 09.00 – 13.00 Strand 4 14.00 – 15.30 Riepilogo |

Si raccomanda di mantenere la lunghezza massima dei giorni indicata nella tabella sopra riportata. Poiché i materiali didattici sono piuttosto intensi e nuovi per i formatori e gli studenti, si raccomanda di diffondere le informazioni su più giorni. In alternativa, si può scegliere di distribuire i giorni su più settimane, ad esempio un giorno a settimana.